

外國人同意轉換雇主或工作證明書(中泰雙語版)
หนังสือยินยอมในการเปลี่ยนนายจ้างหรือตำแหน่งของคนงานต่างชาติ

雇主名稱 ชื่อนายจ้าง			
統一編號或身分證字號 เลขบัตรประชาชน(เลขผู้ประกอบการ)		聯絡電話 หมายเลขโทรศัพท์ติดต่อ	
外國人姓名 ชื่อคนงานต่างชาติ		護照號碼 เลขที่หนังสือเดินทาง	

注意事項：有星號★註記欄位為必填項目，請務必依實際需要勾選。
ข้อควรระวัง: โปรดกรอกข้อมูลตามความจริงในช่องที่มีเครื่องหมายดอกจัน

★雇主有下列情事之一（請擇一勾選），本人（外國人）同意轉換雇主或工作，並願依相關規定辦理：
นายจ้างหากอยู่ในรายการใดรายการหนึ่งด้านล่างนี้（กรุณาทำเครื่องหมาย☑ลงในช่อง）
ข้าพเจ้า（คนงานต่างชาติ）ยินยอมเปลี่ยนนายจ้างหรือตำแหน่งงาน พร้อมทั้งยินยอมปฏิบัติตามข้อกำหนดที่เกี่ยวข้อง

1. 被看護者 ผู้ป่วย： ☐a.死亡 เสียชีวิต ☐b.移民 ย้ายถิ่นที่อยู่
2. 原雇主 นายจ้างรายเดิม ☐a.死亡 เสียชีวิต ☐b.移民 ย้ายถิ่นที่อยู่
3. ☐船舶被扣押、沉沒或修繕而無法繼續作業者。
เรือประมงถูกยึด、จมหรือซ่อมบำรุงและไม่สามารถใช้งานได้
4. ☐雇主關廠、歇業或不依勞動契約給付工作報酬經終止勞動契約者。
โรงงานยกเลิกกิจการหรือไม่ได้รับค่าตอบแทนตามที่ตกลงในสัญญาการจ้างงาน
5. ☐其他不可歸責於受聘僱外國人之事由者。
สาเหตุอื่น ๆ ที่ไม่เกี่ยวข้องกับการจ้างงานของคนงานต่างชาติ
6. ☐外籍家庭看護工經雇主同意轉換雇主或工作。
ผู้นุบาลต่างชาติได้รับการอนุญาตจากนายจ้างเดิม โอนให้นายจ้างใหม่หรืองานอื่นใหม่
7. ☐雇主與外國人協議期滿不續聘：
ในกรณีที่นายจ้างและลูกจ้างเจรจาตกลงไม่ต่ออายุสัญญาจ้างเมื่อหมดสัญญาจ้าง

備註：
1. 勾選第 6 項外國人轉換理由，雇主可依就業服務法第 58 條第 2 項第 3 款規定向本部申請遞補招募許可，但中階技術工作者除外。
2. 雇主與外國人協議期滿不續聘轉換雇主者，得免加蓋雇主公司及負責人印章。

หมายเหตุ:
1. หมายเหตุ : หากทำเครื่องหมายในช่องข้อ 6 เหตุผลในการเปลี่ยนย้ายชาวต่างชาติ
นายจ้างสามารถยื่นคำร้องขอใบอนุญาตจัดหางาน(หยวนแทนแท็ก)ต่อกระทรวงได้ ตามวรรค 3 ข้อ 2
มาตรา 58 ของกฎหมายว่าด้วยบริการจัดหางาน ยกเว้นแรงงานที่มีทักษะระดับกลาง
2. หากข้อตกลงระหว่างนายจ้างกับลูกจ้างต่างชาติสิ้นสุดลง และนายจ้างไม่ต่ออายุการจ้างงาน
จะไม่ประทับตราบริษัท

★廢止聘僱許可申請 การยื่นเรื่องขอยกเลิกจ้างแรงงานต่างชาติ

1. ☐聘僱關係自__年__月__日起終止（自聘僱關係終止日起廢止聘僱許可，外國人於等待轉換雇主期間不得從事工作）หมดสัญญาว่าจ้างงานตั้งแต่วันที่__เดือน__ปี
(หลังจากได้รับการยกเลิกการว่าจ้าง จากกระทรวงแรงงาน
แรงงานต่างชาติไม่สามารถทำงานในระหว่างการรอนายจ้างใหม่)
2. ☐依規定無法出席協調會、無法轉換雇主或工作之翌日起終止聘僱關係（外國人於等待轉換雇主期間仍得從事工作）
ตามกำหนดถ้าไม่สามารถเข้าร่วมการประชุมการประสานงานและในกรณีที่ยังไม่สามารถเปลี่ยนนายจ้างใหม่หรือจาก
วันที่สิ้นสุดความสัมพันธ์กับการจ้าง(แรงงานต่างชาติสามารถทำงานได้ในระหว่างการรอนายจ้างใหม่)

備註：受聘僱之外國人有聘僱關係終止之情事，依就業服務法第56條規定，雇主應於3日內以書面通知當地主管機關、入出國管理機關及警察機關，若有違反，依同法第68條規定處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰。

หมายเหตุ : เมื่อความสัมพันธ์ในการจ้างงานของชาวต่างชาติได้สิ้นสุดลง ตามมาตรา 56
ของกฎหมายว่าด้วยบริการจัดหางาน นายจ้างต้องแจ้งหน่วยงานในท้องถิ่น
หน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองและหน่วยงานตำรวจ
และเจ้าหน้าที่ตำรวจทราบเป็นหนังสือลายลักษณ์อักษรภายใน 3 วัน หากฝ่าฝืนกฎตามข้างต้น ตามมาตรา
68 กำหนดโทษปรับตั้งแต่ NT\$30,000 ขึ้นไป สูงสุดไม่เกิน NT\$150,000

外國人轉換雇主登記資料

ข้อมูลการลงทะเบียนเปลี่ยนนายจ้างของแรงงานต่างชาติ

是否同意將聯絡方式公布於本部跨國勞動力權益維護資訊網站「移工轉換雇主專區」 คุณยินยอมหรือไม่ที่จะเผยแพร่ข้อมูลการติดต่อของคุณบนเว็บไซต์คุ้มครองสิทธิแรงงานข้ามชาติของกระทรวงแรงงาน (พื้นที่แรงงานต่างชาติเปลี่ยนนายจ้าง)		☐ 是 ใช่ / ☐ 否 ไม่	
行動電話 เบอร์โทรศัพท์มือถือ		電子郵件信箱 อีเมล	☐ 無 ไม่มี / ☐ 有 มี :
★希望工作類別： ประเภทงาน	第二類工作 งานประเภทสอง	第三類工作 งานประเภทสาม	
☐ 製造工作 งานอุตสาหกรรมการผลิต ☐ 屠宰工作 งานในโรงฆ่าสัตว์ ☐ 營造工作 งานก่อสร้าง ☐ 家庭看護 งานผู้ดูแลในครัวเรือน ☐ 家庭幫傭 งานผู้ช่วยแม่บ้าน ☐ 海洋漁撈 งานประมงในทะเล ☐ 機構看護 งานผู้ดูแลในสถาบัน ☐ 農、林、牧或養殖漁業工作 งานเกษตรกรรม ป่าไม้ ปศุสัตว์ เพาะเลี้ยงปลา ☐ 外展農務工作 งานเกษตรกรรมนอกพื้นที่ ☐ 外展製造工作 งานอุตสาหกรรมการผลิตนอกพื้นที่ ☐ 廢棄物及資源物回收處理工作 งานจัดการขยะและรีไซเคิล		☐ 中階技術製造工作 งานอุตสาหกรรมผลิตระดับกึ่งฝีมือ ☐ 中階技術屠宰工作 งานโรงฆ่าสัตว์ระดับกึ่งฝีมือ ☐ 中階技術營造工作 งานอุตสาหกรรมก่อสร้างระดับกึ่งฝีมือ ☐ 中階技術家庭看護工作 งานผู้ดูแลครัวเรือนระดับกึ่งฝีมือ ☐ 中階技術海洋漁撈工作 งานประมงระดับกึ่งฝีมือ ☐ 中階技術機構看護工作 งานผู้ดูแลองค์กรระดับกึ่งฝีมือ ☐ 中階技術外展農務工作 งานจ้างเหมาบริการภาคการเกษตรระดับกึ่งฝีมือ ☐ 中階技術農業工作 งานการเกษตรระดับกึ่งฝีมือ ☐ 雙語翻譯工作、廚師及其相關工作 งานแปลสองภาษา, พ่อครัว/แม่ครัวและงานที่เกี่ยวข้อง	
★希望工作區域 เขตพื้นที่ที่ต้องการทำงาน		☐ 臺北市 เมืองไทเป ☐ 新北市三重及鄰近地區(包括：三重、蘆洲、八里、淡水、新莊、泰山、林口、五股) ฐานเมืองนิวไทเปและพื้นที่ใกล้เคียง (รวมถึง: ชานฉง, หลู่โจว, ปาหลี่, ตันส่วย, ซินจวง, ไท่ชาน, หลินไชว, อู่กุ) ☐ 新北市板橋及鄰近地區(包括：板橋、土城、三峽、樹林、鶯歌) ปานเจียเมืองนิวไทเปและพื้นที่ใกล้เคียง (รวมถึง: ปานเจีย, ถู่เจิง, ชานเสี่ย, ซุหลิน, อิงเกอ) ☐ 新北市中和及鄰近地區(包括：新店、深坑、石碇、坪林、烏來、永和、中和) จงเหอเมืองนิวไทเปและพื้นที่ใกล้เคียง (รวมถึง: ซินเตี้ยน, เซินเคิง, สือตัง, ผิงหลิน, อู่ไหล, หยงเหอ, จงเหอ) ☐ 桃園市北區(包括：桃園、龜山、八德、大溪、復興、大園、蘆竹) เขตเหนือเมืองเกาหยวน (รวมถึง: เกาหยวน, กุยชาน, ปาเตอ, ต้าซี, ฟู่ซิง, ต้าหยวน, หลู่จู) ☐ 桃園市南區(包括：中壢、平鎮、龍潭、楊梅、新屋、觀音) เขตใต้เมืองเกาหยวน (รวมถึง: จงลี่, ผิงเจิน, หลงถาน, หยางเหมย, ซินอู, กวานอิน) ☐ 新竹縣 มณฑลซินจู๋ ☐ 新竹市 เมืองซินจู๋ ☐ 苗栗縣 มณฑลเหมียวลี่ ☐ 臺中市(沙鹿、大甲、大安、外埔、清水、梧棲、龍井、大肚、南屯) เมืองไถจง (ซาหลู่, ต้าเจีย, ต้าอัน, ไหว่ฝู, ชิงส่วย, อู่ซี, หลงจิง, ต้าตู่, หนานถุน) ☐ 臺中市(北屯、豐原、大雅、神岡、潭子、新社、石岡、后里、東勢、和平) เมืองไถจง (เป่ยกุน, เฟิงหยาน, ต้าหยยา, เสินกั่ง, ถันจื่อ, ซินเซอ, สือกั่ง, ไหว่หลี่, ตงซือ, เหอผิง) ☐ 臺中市(東區、南區、西區、北區、中區、西屯、烏日、大里、霧峰、太平) เมืองไถจง (เขตตะวันออก, เขตใต้, เขตตะวันตก, เขตเหนือ, เขตกลาง, ซิ่กุน, อูร์อู, ต้าหลี่, วู่เฟิง, ไหว่ผิง) ☐ 彰化縣北區 มณฑลจางฮว่า (เขตเหนือ) ☐ 彰化縣南區 มณฑลจางฮว่า (เขตใต้) ☐ 南投縣 มณฑลหนานโกว ☐ 雲林縣、嘉義市、嘉義縣 มณฑลหยุนหลิน, เมืองเจียอี้, มณฑลเจียอี้ ☐ 臺南市 (含原臺南縣) เมืองไถหนาน	

ไม่	
身高(單位:公分)	☐ <140 ☐ 141-145 ☐ 146-150 ☐ 151-155 ☐ 156-160
ความสูง (เซนติเมตร)	☐ 161-165 ☐ 166-170 ☐ >170
體重(單位:公斤)	☐ <40 ☐ 41-45 ☐ 46-50 ☐ 51-55 ☐ 56-60
น้ำหนัก (กิโลกรัม)	☐ 61-65 ☐ >66

雇主 นายจ้าง :

(簽章 เซ็นตราประทับ)

外國人 คนงานต่างชาติ :

(簽章 เซ็นตราประทับ)